

E76 - Time to Fight Back! Usopp's Quick Thinking and Fire Star!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:13] ---

Inherited will...

[00:14] ---

The tide of the times...

People's dreams...

[00:17] ---

These things cannot be stopped.

[00:20] ---

As long as people seek
the answer of freedom,

[00:23] ---

these things will never cease to be!

[00:35] ---

I only believe in the future--
I don't care if anyone laughs

[00:41] ---

That racing passion makes you shine

[00:46] ---

It's too bright, but I want to gaze at it

[00:52] ---

I sense "aesthetics" somewhere

[00:56] ---

I'm really, really stuck on you

[00:59] ---

I follow, follow in the footsteps
of a dream that resembles no one

[01:05] ---

Until I dramatically get it

[01:09] ---

Believe In Wonderland!

[01:18] ---

I'm going to catch, catch the shape

of a dream no one can see

[01:24] ---

I'm going to go with you,
so passionate feelings

[01:30] ---

I don't really need
everything to add up

[01:33] ---

Rather than run-of-the-mill daily life,

[01:36] ---

run for paradise instead

[01:40] ---

Believe In Wonderland!

[01:56] ---

We made it!

[01:58] ---

Ah! So that's the second island
in the Grand Line-- Little Garden!

[02:06] ---

W-What's with this island?!

[02:16] ---

Collier Shoot!

[02:36] ---

L-Little Garden?!

[02:40] ---

W-What's so little...

[02:43] ---

...about this island?!

[02:53] ---

This is an island of ancient times.

[02:56] ---

It's stuck in the age of the dinosaurs!

[03:03] ---

The duel has continued for 100 years now.

[03:05] ---

I've forgotten the reason for it.

[03:09] ---

But that doesn't matter, anyway.

[03:11] ---

Then why?!

[03:14] ---

Pride!

[03:20] ---

Man, he's huge...

[03:35] ---

This is Elbaf, the god of war's...

[03:46] ---

...judgment!

[03:53] ---

I didn't have his divine protection.

[03:58] ---

Who is it?! Come out!

[04:05] ---

You guys spoiled
the old giant guys' duel!

[04:10] ---

I'm gonna beat you up!

[04:13] ---

It's no use!

[04:15] ---

Your friends are going
to become my works of art!

[04:24] ---

Luffy!

[04:30] ---

Ahh. Such nice tea...

[04:33] ---

Luffy! What are you doing?!

[04:49] ---

Such... nice... tea...

[04:52] ---

Luffy!

[04:58] ---

What are you doing, you idiot?!

[05:07] ---

It's over for all of you.

[05:10] ---

This is my ultimate ability!

[05:13] ---

Special Attack: Exploding Star!

[05:21] ---

"Time to Fight Back!
Usopp's Quick Thinking and Fire Star!"

[05:40] ---

What an idiot! He missed his
target and hit his own friend!

[05:45] ---

Where'd his bullets go?!

[05:51] ---

Breeze Breath Bomb!

[06:00] ---

I forgot to mention it,
but my breath explodes.

[06:05] ---

Dammit! This is insane!

He had no bullets?!

[06:10] ---

Karoo! You alright?!

[06:14] ---

Hey! You come to your senses?!

[06:17] ---

Y-Yeah...

[06:18] ---

I'm awake! Thanks!

[06:21] ---

That attack was meant to burn
his clothes and the trap on it

[06:24] ---

to undo the mental manipulation!

[06:27] ---

I've had enough of that paint!

[06:32] ---

I refuse to let anyone else die!

[06:36] ---

Now I'm mad!

[06:41] ---

It's definitely weird. Damn weird.

[06:44] ---

Why hasn't anyone come
back after all this time?

[06:48] ---

Something must've happened to
Nami-san, Vivi-chan, and the rest.

[06:51] ---

In which case, this is no time to
be getting ready to cook a lizard!

[06:57] ---

Nami-san! Vivi-chan!

[07:03] ---

Hey! Say something! I love you!

[07:15] ---

What's this?

[07:20] ---

So what if you're mad?
Just look at your friends now!

[07:24] ---

So what?! They're still alive!

[07:29] ---

Are they, now?

[07:31] ---

All they need now is some

of Miss Golden Week's paint

[07:34] ---

and they'll be exceptional wax figures!

[07:37] ---

You're too late, Straw Hat!

[07:43] ---

That's correct!

[07:46] ---

You're not only late, but now you
can experience even more despair!

[08:00] ---

Move out!

[08:08] ---

Candle...

[08:12] ---

...Champion!

[08:20] ---

What's that?

[08:22] ---

It's said he once took down a
42 million-Berry bounty with this.

[08:27] ---

It's Mr. 3's ultimate artistic talent.

[08:30] ---

Now, Miss Golden Week!
Perform an artistic paint job on me!

[08:37] ---

Can I take a break after that?

[08:38] ---

Yes, of course! I'd actually
prefer you to stay out of this!

[08:43] ---

Like this, I am invincible!

[08:46] ---

This armor is as hard as iron,
and wrapped around me like velvet!

[08:52] ---

My form now...

[08:55] ---

...has no flaws!

[09:01] ---

S-So cool!

[09:04] ---

This is no time to be admiring him! Fight!

[09:13] ---

Alright! Gum-Gum...

[09:18] ---

--Paint job complete!

--Now, then!

[09:21] ---

...Pistol!

[09:25] ---

Champ Fight! Harvest Field!

[09:30] ---

Gum-Gum...

[09:34] ---

...Stamp!

[09:41] ---

It's no use!

[09:42] ---

Not good! The guy's so solid
his attacks don't work!

[09:51] ---

Damn! The wax haze!

[09:57] ---

Wax?

[10:08] ---

Yeah! Why didn't I realize it?!

[10:13] ---

The fact it turns into
a mist means it can melt!

[10:19] ---

Luffy! Fire melts this guy's wax!

[10:22] ---

No matter how hard it is,
wax is still wax!

[10:24] ---

Zoro and all the others
hardened only moments ago!

[10:28] ---

We can save them!

[10:30] ---

What?! For reals?!

[10:32] ---

Yeah, for reals.

[10:34] ---

Don't admit that to them!

[10:37] ---

But even if you realize that now,

[10:40] ---

you have neither time
nor a chance of winning!

[10:43] ---

30 more seconds at most!

[10:45] ---

After that, their hearts
will completely stop!

[10:48] ---

As we speak, they're
probably writhing in pain

[10:50] ---

with what little consciousness
they have left

[10:53] ---

as they experience
the terror of dying!

[10:59] ---

We don't need 30 seconds!
I'll save them now!

[11:02] ---

Special Attack: Fire--

[11:03] ---

Breeze Breath Bomb!

[11:09] ---

Usopp!

[11:15] ---

Did you not hear him say you
have no chance of winning?

[11:22] ---

Dammit! There's no time!

[11:25] ---

Give it up!

[11:35] ---

Listen... Take this rope...

[11:38] ---

Oh? This looks like fun!

[11:41] ---

Whatcha planning?
Can I join in, too?

[11:48] ---

Karoo! Run!

[11:50] ---

Run!

[11:52] ---

Just run around all the candlesticks!

[11:58] ---

Everything you try is pointless!

[12:01] ---

Pardon me.

[12:03] ---

Crescendo Stone!

[12:07] ---

How many kilograms
can you endure, I wonder...

[12:13] ---

10 kilograms...

[12:16] ---

100 kilograms...

[12:20] ---

200 kilograms...

[12:24] ---

300 kilograms!

[12:29] ---

Damn nimble bird!

[12:34] ---

Give it up! Give it up!

[12:36] ---

They've become my works of art!

[12:42] ---

I don't think so!

[12:43] ---

I won't let you have their lives!

[12:47] ---

If fire can melt them,
then I'll use this fire!

[12:51] ---

Don't pull! Stop!

[12:53] ---

Luffy! That small flame
won't do it fast enough!

[12:57] ---

Light Karoo's rope on fire!

[13:00] ---

The bird's rope?!

[13:02] ---

It's a special rope...

[13:04] ---

...soaked in oil!

[13:07] ---

--Okay! Everyone! Wake up!

--Hey! Wait! Stop!

[13:10] ---

It'll be a little hot, but endure it...

[13:14] ---

Stop!

[13:49] ---

Oww! Hot! Hot!

[13:54] ---

What a big fire!

Are they gonna be alright?!

[13:58] ---

Curse you... Curse you, Straw Hat!

[14:02] ---

How dare you destroy
my Candle Service Set?!

[14:06] ---

You'll pay for this!

[14:12] ---

I won't let you get away, you jerks!

[14:18] ---

Damn it! How dare you mock us?!

[14:23] ---

Now you've done it!

[14:27] ---

Playtime is over!

[14:30] ---

I'm going to shatter that
neck of yours into pieces!

[14:34] ---

Special Attack:
10,000 Kilogram Guillotine!

[14:41] ---

This is bad!

[14:51] ---

That was hot! Couldn't you
have done it a different way?

[14:59] ---

Don't be fussy!
Just be thankful you were saved!

[15:03] ---

You're right. Thanks!

[15:05] ---

This doesn't seem real... We're alive!

[15:08] ---

The wax melted.

[15:10] ---

What a pain! We can't afford to
screw up our mission any further!

[15:17] ---

Mr. 5!

[15:19] ---

Special Attack: Exploding Star!

[15:23] ---

Fool! I've shown several times
that explosives don't work on me!

[15:27] ---

I'm an "explosive man"!

[15:29] ---

You took the bait!

[15:35] ---

So sorry! I'm a liar, you see!

[15:38] ---

That wasn't an Exploding Star!

It was a Special Tabasco Star!

[15:43] ---

Spicy!

[15:51] ---

I already proved its
effectiveness the hard way!

[15:56] ---

Damn you pirates!

[15:59] ---

How dare you make a mockery of me?!

[16:03] ---

Time to blow up in a full-body explosion!

[16:06] ---

There won't even be bone fragments left!

[16:09] ---

No! Stop!

[16:11] ---

Usopp!

[16:13] ---

No! I'm sorry! I won't do it anymore!

[16:23] ---

Flaming Oni...

[16:28] ---

...Giri!

[16:50] ---

Flaming swords aren't too shabby.

[16:56] ---

Zoro!

[17:09] ---

Yo. Good to see you're alive.

[17:13] ---

Yeah.

[17:26] ---

Master...

[17:31] ---

That leaves two foes left.

[17:39] ---

Bird!

[17:42] ---

Don't let them get away with this!

[17:45] ---

Real men don't spoil people's fights!

[17:58] ---

How good of you to come!

Welcome to my Wax-Wax Manor!

[18:03] ---

What is this?!

[18:05] ---

Well, then. Can you tell where I am?

[18:14] ---

It would appear you picked a
fight with the wrong people!

[18:18] ---

We're the most intellectual
team in all of Baroque Works!

[18:23] ---

A brute-force buffoon like you who
acts on instinct cannot catch us!

[18:32] ---

I am Mr. 3. I carry out all
assignments given to me flawlessly.

[18:38] ---

Now, then! Step forward!

[18:48] ---

The moment your back is
turned to me, I'll stab you...

[18:59] ---

...right through the heart.

[19:20] ---

Gum-Gum...

[19:22] ---

...Stamp!

[19:29] ---

How... did you know...

[19:34] ---

...I was here?

[19:44] ---

A hunch.

[20:24] ---

Afternoons are definitely
best with Earl Grey.

[20:30] ---

Hold on, now!

[20:32] ---

This is no time for me to be
drinking tea all fancy-like!

[20:37] ---

Nami-san and the others might
be waiting for me to help them!

[20:42] ---

Still, though. What's such a
relaxing place doing in the jungle?

[21:00] ---

What's that?

[21:09] ---

Oh...

[21:11] ---

It's a Transponder Snail.

[21:16] ---

Heya. You've called the Damn Restaurant.

[21:20] ---

You want reservations?

[21:26] ---

Quit fooling around, dumbass.

[21:31] ---

Aren't you a bit late with your report?

[21:36] ---

Oh? Report?

[21:40] ---

And who might I be talking to?

[21:43] ---

It's me.

[21:45] ---

Mr. 0.

[21:55] ---

The world is awfully big

[21:59] ---

so even if there is treasure somewhere,

[22:02] ---

the odds are astronomical

[22:05] ---

So relying on dumb luck
won't get you anywhere

[22:12] ---

So even...

[22:15] ---

...if someone stops me or
laughs at me from the shadows

[22:22] ---

the ship will continue forward

[22:25] ---

Bon voyage!

[22:27] ---

Forget about them!

[22:29] ---

I know I'm a fool, but I gotta go

[22:35] ---

The crazier the dream,
the cooler the ambition

[22:42] ---

I know I'm a fool, but I'm gonna fight

[22:49] ---

The farther the sea,
the more heavenly it surely is

[22:56] ---

Do everything you can, and you'll
get a little nearer to any horizon

[23:10] ---

--I got my hands on this...
--An Eternal Pose to Alabasta!

[23:14] ---

--Yes!
--Now we can set sail!

[23:15] ---

Alright, everyone!
Let's have a rice cracker party!

[23:18] ---

Oh, no! We only have three left!
We can't have a rice cracker party!

[23:20] ---

You know this is no time for that!

[23:22] ---

Let's go, Captain! We don't
have time to be lounging around!

[23:25] ---

On the next episode of One Piece!

[23:27] ---

"Farewell, Giant Island!
Head for Alabasta"

[23:30] ---

I'm gonna be King of the Pirates!

[23:32] ---

Revision #1

Created 2024-03-09 20:02:48 UTC by whimsee

Updated 2024-03-09 20:02:48 UTC by whimsee